

ЕНЕРАЛЬНАЯ  
ССАМБЛЕЯ



Distr.  
GENERAL

A/4762  
29 April 1961

ORIGINAL: RUSSIAN

---

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СОЮЗА СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ  
РЕСПУБЛИК ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 24 АПРЕЛЯ 1961  
ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

Прошу Вас распространить в качестве документа ООН текст  
прилагаемого при сем послания Председателя Совета Министров  
СССР Н.С.Хрущева Президенту США Д. Кеннеди от 22 апреля с.г.

В. ЗОРИН

Постоянный Представитель  
СССР при ООН

ТЕКСТ ПОСЛАНИЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА МИНИСТРОВ СССР  
Н.С.ХРУЩЕВА ПРЕЗИДЕНТУ США Д.КЕННЕДИ ОТ 22 АПРЕЛЯ

Господин Президент,

Я получил Ваш ответ от 18 апреля. Вы пишете, что "Соединенные Штаты не намерены совершать военную интервенцию на Кубу". Однако многочисленные факты, известные всему миру, и конечно лучше чем кому бы то ни было - правительству США, говорят о другом. Сколько бы ни уверять в обратном, - теперь неопровержимо установлено, что подготовка интервенции, финансирование вооружения и переброска наемных банд, вторгшихся на территорию Кубы, были проведены именно Соединенными Штатами.

Вооруженные силы США приняли и непосредственное участие в осуществлении разбойничьего нападения на Кубу. Американские бомбардировщики и истребители поддерживали операции наемников, высадившихся на кубинской территории, и участвовали в военных действиях против вооруженных сил законного правительства и народа Кубы.

Таковы факты. Они свидетельствуют о прямом участии США в вооруженной агрессии против Кубы.

В своем послании Вы встали на путь оправдания и даже восхваления нападения на Кубу, этого преступления, возмутившего весь мир. Организацию военного нападения на Кубу только по той причине, что избранный ее народом образ жизни не отвечает вкусам руководящих кругов США и действующих в Латинской Америке североамериканских монополий, Вы пытаетесь оправдать рассуждениями о приверженности правительства США идеалам "свободы". Но позвольте спросить, о какой свободе идет речь?

О свободе душить кубинский народ костлявой рукой голода путем установления экономической блокады? Это ли свобода?

/ ...

О свободе засылать военные самолеты на территорию Кубы, подвергать варварским бомбардировкам мирные кубинские города, поджигать плантации сахарного тростника? Это ли свобода?

История знает немало примеров, когда под предлогом защиты свободы осуществлялась кровавая расправа над народами, велись колониальные войны, брали за горло одну малую страну за другой.

Видимо, в данном случае речь идет о стремлении правительства США восстановить на Кубе такую "свободу", при которой эта страна плясала бы под дудку более мощного соседа, а иностранные монополии снова могли бы грабить национальные богатства Кубы, наживаться на поте и крови кубинского народа. Но ведь именно против такой "свободы" совершил свою революцию кубинский народ, когда он изгнал Батисту, который, может быть, верно служил интересам своих иностранных хозяев, но был чужеродным элементом на теле кубинской нации.

Вот Вы, г-н президент, проявляете заботу о кучке врагов, изгнанных своим народом и нашедших приют под крылом тех, кто пытается держать Кубу под дулом орудий своих крейсеров и эсминцев. Но почему же Вас не волнуют судьбы шестимиллионного кубинского народа, почему Вы не желаете считаться с его неотъемлемым правом на свободную и независимую жизнь, с его правом устраивать свои внутренние дела так, как он считает нужным? Где те нормы международного права или, наконец, простой человеческой морали, с помощью которой можно было бы оправдать подобную позицию? Их просто не существует?

Кубинский же народ еще раз выразил свою волю с такой ясностью, которая не должна была бы оставить никаких сомнений, даже у тех, кто предпочитает закрывать глаза на действительность. Он показал, что не только хорошо знает свои интересы, но и умеет постоять за них. Куба сегодня - это, конечно, не та Куба, которую Вы отождествляете с кучкой предателей, выступивших против своего народа. Это - Куба рабочих, крестьян, интеллигенции, это народ, который сплотился вокруг своего революционного правительства во главе с национальным героем - Фиделем Кастро. И этот народ, судя по всему, достойно встретил интервентов. Разве это не убедительное доказательство подлинной воли народа Кубы?

/...

Думаю, что убедительное. А поскольку это так, то не пора ли для всех сделать из этого трезвые выводы?

Что касается Советского Союза, то мы заявляли уже много раз и я подтверждаю вновь: наше правительство не ищет на Кубе никаких выгод или привилегий. Мы не имеем на Кубе никаких баз и не намерены их создавать. И это хорошо знаете Вы, знают Ваши генералы и адмиралы. Если, несмотря на это, они все-таки пытаются припугивать народ выдумками "о советских базах на Кубе, то это делается явно в расчете на простаков. Но таких простаков становится все меньше, в том числе, я надеюсь, и в США.

Кстати, я хотел бы, г-н президент, высказать свое мнение относительно Ваших заявлений и заявлений некоторых других политических деятелей США о том, что-де, мол, на территории Кубы могут быть размещены ракеты и другое вооружение, которое может быть использовано против Соединенных Штатов. Из этого делается вывод, что якобы Соединенные Штаты имеют какое-то право нападать на Кубу - прямо или используя предателей кубинского народа, которых Вы вооружаете своим оружием, обучаете на своей территории, содержите за счет налогоплательщиков США, доставляете средствами своих вооруженных сил, прикрывая с воздуха и моря, в то время, как они ведут бои против кубинского народа и его законного правительства.

Вы также ссылаетесь на какие-то обязательства США "по защите западного полушария от внешней агрессии". Но о каких обязательствах может идти речь в данном случае? Никто не может иметь какого-либо обязательства защищать мятежников против законного правительства в суверенном государстве, каким является Куба.

Г-н президент, Вы становитесь на очень опасный путь. Подумайте об этом. Вы говорите о своих правах и обязательствах, - конечно, каждый может претендовать на те или иные права, но тогда Вы должны допустить, что и другие государства могут основывать свои действия в аналогичных случаях на таких же доводах и соображениях.

/...

Вы заявляете, что Куба может якобы предоставить свою территорию для действий против Соединенных Штатов. Это Ваше предположение, оно не основывается на каких-либо фактах. Мы же, со своей стороны, можем уже сейчас сослаться на конкретные факты, а не на предположения: в некоторых странах, непосредственно граничащих с Советским Союзом по суше и по морю, существуют сейчас правительства, проводящие далеко неразумную политику, правительства, которые заключили с Соединенными Штатами военные договоры и предоставили свою территорию для размещения на ней американских военных баз. При этом ваши военные откровенно заявляют, что эти базы направлены против Советского Союза, да это и без того ясно каждому. Так вот, если Вы считаете себя вправе осуществлять такие меры против Кубы, к которым прибегло за последнее время правительство США, то Вы должны признать, что и другие страны имеют не меньшие основания действовать таким же образом в отношении государств, на территории которых действительно совершаются приготовления, представляющие собой угрозу безопасности Советского Союза. Если Вы не хотите грешить против элементарной логики, то, видимо, Вы должны признать такое право за другими государствами. Мы, со своей стороны, не придерживаемся таких взглядов. Мы считаем, что рассуждения, с которыми выступают на эту тему в Соединенных Штатах, представляют собой не только весьма вольное толкование международного права, а, попросту говоря, откровенную проповедь вероломной политики.

Сильное государство, конечно, всегда сможет, при желании, найти предлог для того, чтобы напасть на менее сильную страну и потом оправдывать свое нападение тем, что эта страна представляла собой потенциальную угрозу. Но разве это мораль XX века? Это - мораль колонизаторов, разбойников, которые проводили когда-то именно такую политику. Теперь, во второй половине XX века, нельзя больше руководствоваться разбойничьей моралью колонизаторов. Мы все сейчас являемся свидетелями того, как рушится и уходит в прошлое колониальная система. Со своей стороны Советский Союз делает все, чтобы способствовать этому, и мы гордимся этим.

/...

Или возьмем действия США в отношении Китая. Ссылками на какие нормы права можно оправдать эти действия? Всем известно, что Тайвань является неотъемлемой частью Китая. Это признано и правительством Соединенных Штатов, чья подпись стоит под Каирской декларацией 1943 года. Однако позднее США захватили Тайвань, т.е. фактически стали на путь грабежа. Китайская Народная Республика заявила о своем естественном стремлении воссоединить территорию Тайваня с остальной территорией Китая. А как реагировали на это Соединенные Штаты? Они заявили, что применят вооруженную силу, чтобы помешать воссоединению с остальным Китаем этой захваченной ими китайской территории. Они угрожают войной в случае, если Китай предпримет действия, направленные на воссоединение Тайваня. И это делает страна, которая официально признала принадлежность Тайваня к Китаю! Это ли не вероломство в международной политике? Если бы такие методы стали господствовать в отношениях между государствами, то не осталось бы места для закона, а его место заняли бы беззаконие и произвол.

Так что, г-н президент, Ваши симпатии - это одно, а действия против безопасности и независимости других народов, предпринимаемые на основе таких симпатий, - это совсем другое. Вы, конечно, можете выражать свои симпатии империалистическим и колониалистским странам, и это никого не удивляет. Вы, например, голосуете вместе с ними в ООН. Это - вопрос Вашей морали. Но то, что было сделано против Кубы, - это уже не мораль. Это - разбойные действия.

Хочу подчеркнуть, что если Организации Объединенных Наций действительно суждено обрести настоящую силу и выполнять те функции, для которых она была создана, - а в настоящее время эта организация, к сожалению, представляет собой организм, уже пораженный бактериями колониализма и империализма, - то ООН должна решительно

/...

осудить разбойные действия против Кубы. Дело тут не только в осуждении Соединенных Штатов, важно, чтобы осуждение агрессии явилось прецедентом, уроком, который могли бы усвоить и другие страны с тем, чтобы агрессия больше не повторялась. Потому что, если встать на путь одобрения или даже только попустительства морали агрессоров, то ею могут руководствоваться и другие государства, и это неизбежно поведет к военным конфликтам, любой из которых может неожиданно привести к третьей мировой войне.

Заявления, с которыми Вы выступили в своем последнем обращении к представителям прессы, должны ввергнуть в большую тревогу весь мир. Ведь по существу Вы просто заявляете о каком-то своем праве применять военную силу тогда, когда Вы найдете это нужным, и подавлять другие народы всякий раз, когда вы сами решите, что волеизъявление этих народов представляет собой "коммунизм". Но какое право имеете Вы, какое право имеет вообще кто-либо лишать народ возможности выбора по своей воле своего социального и политического устройства? Не задумывались ли вы когда-либо над тем, что ведь и другие страны могли бы предъявить вам такое же требование, могли бы заявить, что у вас в США такой строй, который порождает войны, проводит империалистическую политику, политику угроз и нападений на другие страны? Для таких обвинений есть все основания. И если исходить из установок, которые вы сейчас провозглашаете, то, видимо, можно потребовать изменения внутренних порядков в Соединенных Штатах. Мы, как вы знаете, на этот путь не становимся. Мы сторонники мирного сосуществования всех государств и невмешательства во внутренние дела других стран.

Вы намекаете на Будапешт. Но мы Вам можем сказать не намеками, а прямо: это вы, США, раздавили независимость Гватемалы, послав туда своих наймитов, как вы пытаетесь сделать это и в отношении Кубы. Именно США, а не какая-либо другая страна до сих пор

/...

нещадно эксплуатируют и держат в экономической зависимости страны Латинской Америки и многие другие страны мира. Об этом известно всем. И если следовать Вашей логике, г-н президент, то, видимо, и против вашей страны могли бы быть организованы действия извне, которые покончили бы навсегда с этой империалистической политикой, политикой угроз, политикой расправ со свободолюбивыми народами.

Что же касается вашей заботы об эмигрантах, изгнанных кубинским народом, то я хотел бы в этой связи еще сказать следующее. Вам, конечно, хорошо известно, что во многих государствах имеются эмигранты, недовольные положением и существующим строем в тех странах, из которых они бежали. И если в практику отношений между государствами будет введен такой ненормальный порядок, что эти эмигранты станут использоваться, особенно с оружием в руках, против стран, откуда они бежали, то можно прямо сказать, что это неизбежно поведет к конфликтам и войнам. Поэтому от таких неразумных действий следовало бы воздержаться. Это – скользкий и опасный путь, он может привести мир к новой мировой войне.

В своем ответе Вы сочли уместным затронуть некоторые вопросы, не имеющие отношения к теме моего послания Вам, в том числе, по своему толкованию, вопрос об исторической неизбежности коммунистической революции. Я могу расценить это только как стремление уйти от главного вопроса – вопроса об агрессии против Кубы. Мы готовы при подходящих условиях обменяться мнениями и по вопросу о путях развития человеческого общества, хотя ведь такой вопрос не решается путем диспутов между группами или отдельными лицами, какое бы высокое государственное положение они ни занимали. Чья система лучше – будет решать история, будут решать сами народы.

Вы, г-н президент, часто и много говорите о своем желании видеть Кубу свободной. Но ведь все действия Соединенных Штатов в отношении этой маленькой страны полностью противоречат этому. Я уже не говорю о последнем вооруженном нападении, организованном на

/...



Кубу с целью насильственно изменить ее внутренний строй. Ведь не кто иной как именно Соединенные Штаты уже почти 60 лет назад навязали Кубе кабальные условия гаванского договора и создали на ее территории свою военную базу Гуантанамо. А ведь США являются самой могущественной страной в западном полушарии, и никто в этом полушарии не может угрожать вам военным вторжением. Следовательно, если вы продолжаете сохранять свою военную базу на территории Кубы против явно выраженной воли кубинского народа и его правительства, то эта база служит не для защиты от нападения каких-либо внешних сил, а преследует цели подавления воли латиноамериканских народов. Она создана для выполнения жандармских функций, для удержания в политической и экономической зависимости народов Латинской Америки.

Сейчас правительство Соединенных Штатов Америки мечет громы и молнии против Кубы. Но это говорит лишь об одном - о вашей неуверенности в собственной системе, в политике, проводимой Соединенными Штатами. И это понятно, так как это - политика эксплуатации, политика экономического порабощения слаборазвитых стран. Вы не уверены в своей системе, и поэтому боитесь, что пример Кубы может оказаться заразительным для других стран. Но агрессивные, разбойничьи действия не могут спасти вашу систему. В историческом процессе развития человеческого общества каждый народ сам решает и будет решать судьбы своей страны.

Что касается Советского Союза, то народы нашей страны уже более 43 лет тому назад решили этот вопрос окончательно и бесповоротно. Мы представляем собой социалистическое государство, наш общественный строй - самый справедливый из всех существовавших до сих пор, потому что у нас тот, кто трудится, тот и владеет всеми средствами производства. Это действительно заразительный пример, и чем скорее поймут необходимость перехода к такой системе, тем скорее все человечество придет к действительно справедливому обществу. Тем самым будет также раз и навсегда покончено с войнами.

/...

Вам, г-н президент, не понравилось, когда я сказал в своем предыдущем послании, что не может быть прочного мира во всем мире, если где-либо полыхает пламя войны. Но ведь это действительно так. Мир связан воедино — хочет этого кто-либо или не хочет. И я могу лишь вновь подтвердить то, что сказал: невозможно вести дело таким образом, чтобы в одном районе улаживать положение и тушить пожар, а в другом районе разжигать новый пожар.

Советское государство всегда было последовательным защитником свободы и независимости всех народов. Поэтому мы, конечно, не можем признать за США каких-либо прав вершить судьбами других стран, в том числе и стран Латинской Америки. Мы считаем, что всякое вмешательство одного государства в дела другого государства, а тем более вмешательство вооруженное, есть нарушение всех международных законов, принципов мирного сосуществования, за которые Советский Союз неизменно выступает с первых дней своего возникновения.

Если долгом каждого государства и его руководителей, в наше время более чем когда-либо, является не допускать действий, могущих поставить под угрозу всеобщий мир, то тем более это относится к руководителям крупных держав. К этому я Вас и призываю, г-н президент.

Позиция Советского правительства в международных делах остается неизменной. Мы хотим строить свои отношения с США таким образом, чтобы и Советский Союз, и Соединенные Штаты, как два самых могущественных государства в мире, не бряцали оружием, не выдвигали на первый план свое военное или экономическое преимущество, потому что это приведет не к улучшению международной обстановки, а к ее обострению. Мы искренне хотим договориться и с вами и с другими странами мира о разоружении, а также о других вопросах, решение которых способствовало бы обеспечению мирного сосуществования, признания за всеми народами такого социального и политического устройства, которое они сами установили у себя, способствовало бы действительному

/...

уважению воли народов и невмешательству в их внутренние дела. Только при этих условиях можно действительно говорить о сосуществовании, ибо сосуществование возможно лишь, если государства с различным общественным устройством будут подчиняться международным законам, будут признавать своей высшей целью обеспечение мира во всем мире. Только в этом случае мир будет покоиться на прочной основе.

Н. ХРУЩЕВ

22 апреля 1961 года

-----

